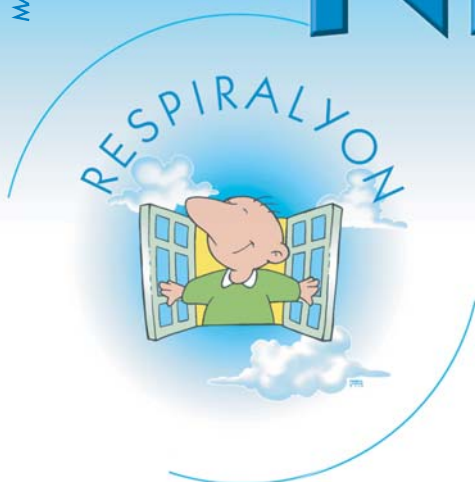


# NEZ À NEZ

LETTRE D'INFORMATION DU DISPOSITIF RESPIRALYON



Et si on s'occupait  
des **ODEURS** ?

## RAFFINERIE LE MOT DU DIRECTEUR

Améliorer l'intégration de la raffinerie de Feyzin dans le tissu urbain du Grand Lyon est une volonté forte de la direction du site. A ce titre, la réduction de l'impact olfactif de la raffinerie constitue un axe de progrès auquel la raffinerie consacre d'importants moyens.

Un travail d'identification et de hiérarchisation des sources d'odeurs a récemment été conduit sur tout le site permettant de dresser, pour la première fois, la cartographie olfactive d'une raffinerie de pétrole. Des actions de réduction à la source ont été menées ou sont planifiées (mise en service d'une deuxième installation de récupération des vapeurs de chargements, campagnes de traitement des émissions diffuses et fugitives, modification de procédures opératoires, ...).

Le réseau de nez volontaires du dispositif Respiralyon et plus particulièrement les nez sensibilisés aux odeurs propres de la raffinerie doivent permettre à la raffinerie de gagner en efficacité dans sa démarche de réduction des odeurs : en l'aidant à repérer les sources odorantes les plus persistantes du site, la raffinerie sera en mesure de les traiter en priorité. En outre, les relevés olfactifs faits par les nez volontaires doivent à terme permettre d'établir un indicateur de suivi de progrès.

M. Patrick GUERARD,  
Directeur de la raffinerie.

## SOMMAIRE

- **SENSIBILISATION AUX ODEURS LOCALES**  
LANCEMENT DE L'OPÉRATION
- **DOSSIER...**  
... MANIFESTATION DU 11 MARS 2006  
RETOUR EN IMAGES  
MÉMOIRE DE MARIE BEAUDROUET
- **L'INTERVENTION DE LA DRBE**  
DANS LE DOMAINE DES ODEURS
- **LE PLAN DE PROTECTION DE L'ATMOSPHÈRE**  
INTÉGRATION DES RÉSULTATS DE RESPIRALYON
- **BREVE**  
DES PETITS DÉBROUILLARDS

## ➤ SENSIBILISATION AUX ODEURS LOCALES LANCEMENT DE L'OPÉRATION

RESPIRALYON a récemment envoyé à tous les membres du réseau de nez un bilan des deux années écoulées. Ce travail permet de pointer les forces et les faiblesses de l'opération et établit des pistes d'actions destinées à avancer vers la mise en place d'actions de réductions des nuisances olfactives.

### Mise en place et objectifs de cette opération

Les zones les plus touchées par les nuisances olfactives ont bien été identifiées mais, compte tenu de la diversité du paysage industriel lyonnais, RESPIRALYON entend mener une opération pilote pour remonter jusqu'aux sources d'odeurs.

17 nez ont récemment été contactés pour participer à cette opération et être sensibilisés aux odeurs les plus caractéristiques de plusieurs établissements industriels. Les objectifs de cette opération, qui débutera au cours du deuxième semestre 2006, sont, d'une part de vérifier s'il est possible d'établir un lien entre le ressenti des volontaires et les odeurs de certains sites industriels en différents points de l'agglomération et, d'autre part de vérifier si les odeurs retenues au préalable par l'exploitant pour caractériser son site sont pertinentes ou non.

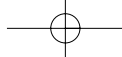
### Sensibilisation à la signature olfactive de la Raffinerie de Feyzin

La Raffinerie TOTAL de Feyzin s'est portée volontaire pour participer à cette opération. Une visite de l'établissement est programmée courant mai et les 5 odeurs qui caractérisent la "signature olfactive" du site seront remises sous forme de fioles aux 17 participants. Chaque flacon contiendra une petite quantité d'essence, d'éthanol, de gazole, de boues ou de naphta, les cinq odeurs qui composent en majorité le flux odorant de la Raffinerie. Les composés soufrés faisaient également partie de cette liste mais leur état gazeux ne permet pas, techniquement, de les enfermer dans un flacon.

Les nez sensibilisés pourront ainsi affiner leur ressenti et se servir de ces fioles comme référence lors de la prise en compte d'une odeur sur leur lieu de résidence. Ils continueront de consigner leurs observations sur les relevés prévus à cet effet, en précisant s'ils ont reconnu les odeurs auxquelles ils ont été sensibilisés.

Vous serez régulièrement informés de l'état d'avancement de cette opération pilote et des résultats obtenus.

D'autres sites industriels sont actuellement contactés et seront intégrés à ce programme en cours d'année.



# DOSSIER... MANIFESTATION DU 11 MARS 2006

## ➤ JOURNÉE EFFERVÉ'SENS... RETOUR EN IMAGES

Le samedi 11 mars 2006, plus de 60 volontaires du réseau de nez ont répondu présents à l'invitation lancée par RESPIRALYON pour se rencontrer lors d'une journée baptisée " Effervésens " à l'Espace de l'Ouest Lyonnais (Lyon 5<sup>ème</sup>). M. Michel REPELIN, Président du SPIRAL AIR et Vice-président du Grand Lyon, Gérard BERNE, Secrétaire délégué du SPIRAL, Philippe GUICHARD, Représentant des industriels de la région Rhône-Alpes et Frédéric BOUVIER, Directeur de COPARLY sont intervenus lors d'une conférence pour présenter le bilan du dispositif RESPIRALYON après deux années de fonctionnement, ses limites, ses orientations et ont répondu aux nombreuses questions des volontaires.

La seconde partie de l'après midi était consacrée à des animations sur les odeurs et à des ateliers de dégustations. Des professionnels de la parfumerie, de la micro-encapsulation d'odeurs, de la chocolaterie, de l'apiculture, de la torréfaction ont présenté un aperçu de leur savoir-faire et ont transmis leur passion aux participants dans une ambiance conviviale ... des échanges riches de sens !

*à la découverte*

*de ses sens*



*La conférence ...*



*... l'occasion d'échanger  
avec les membres du réseau*



*La méthode d'encapsulation d'odeur  
par EURACLI*



*Des odeurs sur internet :  
Démonstration !!!*



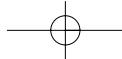
*Petite  
avec Cr*



*Paï*

*développer  
sa sensibilité*





*Devenir un instant  
apprenti-parfumeur...*



*Chacun réalise sa création parfumée...*



*... avec les conseils  
de la parfumerie MOLINARD*



*Atte leçon sur le café  
par CAFES RICHARD ...*



*Dégustation  
des macarons et pralinés SEVE*



*Pains d'épices, hydromel, nougats,  
le meilleur du miel!*

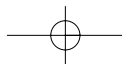


*Ortie, lavande, cynorhodon, verveine...  
... dégustation de gelées de fleurs*



Marie BEAUDROUET, étudiante à l'IEP (Institut d'Etudes Politiques) consacre son mémoire de fin d'année au dispositif RESPIRALYON. Elle souhaite démontrer le rôle de plus en plus central des habitants dans le traitement des problèmes techniques et environnementaux et notamment celui des nuisances olfactives. Elle était présente à la journée Effervésens et rencontrera prochainement certains volontaires du réseau de nez pour des interviews.

*té olfactive*



## L'INTERVENTION DE LA DRIRE DANS LE DOMAINE DES ODEURS

Pour en savoir plus :  
[www.drire.gouv.fr](http://www.drire.gouv.fr)

La DRIRE (Direction Régionale de l'Industrie, de la Recherche et de l'Environnement) est chargée de suivre et de contrôler, sous l'autorité du Préfet, les activités industrielles qui peuvent avoir un impact important sur l'environnement. Cela comprend notamment l'instruction des procédures d'autorisation, le contrôle des installations, le contrôle des circuits d'élimination des déchets.

En matière de nuisances olfactives, la DRIRE intervient à deux niveaux :

- elle impose des mesures de réduction des émissions atmosphériques. Certaines de ces mesures, comme la réduction des COV (Composés Organiques Volatils) ou les actions menées auprès de certaines industries (chaufferies, incinérateurs de déchets), entraînent nécessairement une diminution des odeurs,
- elle engage des discussions auprès des industriels les plus concernés par les nuisances olfactives, sur la base d'éléments concrets et factuels tels que l'état des lieux réalisé dans le cadre du dispositif RESPIRALYON ; l'objectif est d'inciter ces émetteurs à mettre en place des actions concrètes de réduction des odeurs sur toutes ou partie de leurs installations.

## LE PLAN DE PROTECTION DE L'ATMOSPHÈRE ET LES ODEURS

Le Plan de protection de l'atmosphère (PPA) a été introduit par la Loi sur l'Air et l'Utilisation Rationnelle de l'Energie (LAURE) du 30 décembre 1996. Il constitue un outil de gestion de la qualité de l'air qui doit être élaboré dans toutes les agglomérations de plus de 250 000 habitants.

Il doit répondre à la réglementation de la qualité de l'air au niveau local en imposant des contraintes réglementaires aux émetteurs dans le but de reconquérir un air de qualité d'ici 2010.

Il s'organise autour de trois grands axes :

- un état des lieux de la qualité de l'air de l'agglomération,
- les objectifs à atteindre,
- les mesures spécifiques à mettre en œuvre pour y parvenir.

Le document de l'agglomération lyonnaise sera étudié en commission préfectorale et fera l'objet d'une enquête publique.

L'état de lieux du plan, finalisé en 2005, a déjà intégré la problématique sur les odeurs et le travail accompli par le réseau de nez.

## BRÈVE DES PETITS DÉBROUILLARDS

L'association Rhône-Alpes des Petits Débrouillards (loi 1901) favorise auprès des jeunes l'intérêt, la pratique et la connaissance des Sciences et Techniques.

Récemment, un partenariat entre "Les Petits Débrouillards", le GRAND LYON et COPARLY a été développé pour mettre en place un outil pédagogique et des animations autour de la problématique de la qualité de l'air.

Dans le cadre d'un projet intitulé "rencontre avec les acteurs de la qualité de l'air", les membres du réseau de nez du dispositif RESPIRALYON sont invités à participer à ce programme d'éducation auprès des classes de l'agglomération lyonnaise.

L'échange durera environ une heure et permettra aux enfants de faire une interview et de rédiger un portrait de citoyen. Il ne s'agit pas d'avoir des connaissances et des compétences spécialisées, car l'objectif de l'échange est d'évoquer le rôle et l'implication des nez dans la surveillance des odeurs.

Si vous souhaitez vous impliquer dans cette démarche d'échange avec les enfants, n'hésitez pas à contacter : Emilie BONJEAN par téléphone au 04-37-28-93-23 ou par mail : [e.bonjean@lespetitsdebrouillards.org](mailto:e.bonjean@lespetitsdebrouillards.org)

NEZ À NEZ - MAI 2006 - N°7

Responsable de la publication :  
Michel REPELJIN (Président SPIRAL AIR).

Comité de rédaction :  
Mariène MORGE (RESPIRALYON),  
Cécile FONTAGNE (RESPIRALYON),  
Gérard BERNE (SPIRAL),  
Frédéric BOUVIER (COPARLY),

Comité de lecture : Marie-France BENASSY (centre de recherche TOTAL), Jean Marie BOUILLOT (DRIRE - division environnement), Pierre CREPEAUX (Grand Lyon), Yves GUITTON (Maison de la chimie Rhône-Alpes), Franck MARZORATI (DRIRE - GS69), Arnaud LE FOLL (DRIRE - division environnement), Philippe RITTER (Ville de Lyon - Ecologie urbaine).  
1000 exemplaires

N°ISSN : 1772-9610

Charte graphique : Bonne réponse  
Impression : IDMM